



Mairie de Schirrhoffen : Tél : 03 88 63 20 61  
2, rue du Château Fax : 03 88 06 20 32  
67240 Schirrhoffen @ : www.schirrhoffen.fr  
secretariat.mairie@schirrhoffen.fr

#### Horaires d'ouverture

du lundi au vendredi : 10h à 12h30-14h à 17h  
jeudi : accueil téléphonique uniquement  
Mairie fermée les vendredis semaines impaires

#### Permanence des élus

Mme Christine HEITZ : samedi de 9h à 11h et  
sur rendez-vous  
Mme Gaby ZILLIOX : jeudi de 18h à 19h  
M. Lionel DOLT : mardi de 18h à 19h

#### Pas de permanence des élus :

Samedis : 13 août, 20 août et 24 septembre  
Mardi : 9 août  
Jeudi : 4 août

## Nouvel agent au service de la commune

Julie RAMEL a été recrutée en qualité  
d'agent d'entretien le 4 avril 2022.

Elle est notamment en charge de  
l'entretien de la mairie, de l'accueil  
des locataires et de l'entretien de la  
salle des fêtes.

Elle seconde également l'ouvrier  
communal dans l'entretien des  
espaces verts et arrosage des fleurs.

Nous lui souhaitons la bienvenue.



#### Directrice de publication :

Christine HEITZ

#### Comité de rédaction :

Daniel GENTNER, Gaby ZILLIOX, Huguette HAASSER,  
Perrine DELVART, Florentine SCHNEIDER, Jacky HEINTZ



## À ne pas manquer..

14 juillet	31 juillet	31 août	11 septembre
Feu d'artifice à la salle des fêtes	Schnàwel tour	Don de sang à l'ESC de Schirrhein	Fête des aînés

- La bibliothèque à Schirrhein sera fermée du 1er août au 5 septembre.
- Le bus d'animation sera présent durant tout l'été à la salle des fêtes tous les vendredis de 10h à 12h..

## Le mot de Madame la Maire

Ça y est : nous y sommes !

L'été et son lot de manifestations  
pour petits et grands est enfin là.  
Après deux saisons entachées de  
contraintes en tout genre, nous  
pouvons enfin organiser cette  
année des évènements et  
manifestations pour rythmer l'été  
et laisser de beaux souvenirs à  
tous.

Continuez cependant à rester  
vigilant, la pandémie est toujours  
présente et les taux d'incidence  
sont en train de grimper.  
L'année 2022 met à l'honneur le  
dynamisme associatif des  
communes de Schirrhein et  
Schirrhoffen.

Des festivités sont organisées pour  
nos deux alertes centenaires : le  
Cercle St Nicolas et le Football Club  
Etoile. La culture alsacienne est  
également valorisée par le  
« Schnàweltour » dans 10  
communes du canton. C'est une  
première et la commune de  
Schirrhoffen y participe en  
collaboration avec le Cercle de



Généalogie.

L'été est aussi la période des  
travaux dans notre commune sous  
maîtrise d'ouvrage de la  
Communauté d'Agglomération de  
Haguenau. (CAH)

Un projet de périscolaire  
maternelle et élémentaire a été  
voté en mai par les élus de la CAH  
et répondra aux attentes de  
nombreux parents.  
Les travaux démarreront très  
prochainement.

Je vous souhaite une très bonne  
lecture et une période estivale  
reposante et enrichissante ; en  
espérant vous retrouver nombreux  
lors de nos manifestations.

Christine HEITZ

## Congés de la mairie

HEITZ Christine maire	15/8 au 19/8 et 22/9 au 23/9
ZILLIOX Gaby adjointe au maire	1/8 au 5/8 et 8/8 au 10/8
DOLT Lionel adjoint au maire	8/8 au 12/8
HORY Danielle secrétariat	du 12/9 au 25/9



## Un banc de l'espoir contre le harcèlement scolaire

Le samedi 11 juin, Christine HEITZ a inauguré le premier banc de l'espoir contre le harcèlement scolaire, installé sur l'aire de jeux à côté de la salle des fêtes, en partenariat avec l'association Victimes Inceste Alsace.

L'année dernière, Nina a créé l'association Victimes Inceste Alsace à Schirrhoffen.

Cette jeune association lutte contre toutes les formes de violence et son action s'étend des violences intrafamiliales au harcèlement scolaire. La présidente a présenté le projet de banc de l'espoir à la maire de Schirrhoffen qui a souhaité se joindre à l'action portée par Nina en installant un banc de l'espoir à Schirrhoffen. Ce banc veut porter un message à tous les enfants : Stop au harcèlement scolaire !

« Le harcèlement est inadmissible, le

droit à l'éducation doit se faire dans le respect mutuel.

Il faut briser le silence « a déclaré Christine Heitz devant un public familial avant de souligner «les enfants sont l'avenir de nos communes ». Christelle Schnitzler, vice-présidente de l'association nationale Phobie Scolaire, Séverine De Close, Miss Ronde Univers 2022, étaient aussi présentes. La première a indiqué : « le harcèlement est le déclencheur d'une phobie scolaire pour plus de 50 % des enfants ».

La seconde a relaté son vécu de victime de harcèlement à cause de son poids, d'une apparence physique différente des autres. Elle a défendu le droit à la différence et a encouragé les enfants présents : « rien ne doit freiner vos envies ».

En amont de cette manifestation, une intervention préventive a été organisée

à l'école élémentaire de Schirrhein-Schirrhoffen en accord avec la directrice Mme Rachel THIL .

L'engagement des associations renforce le travail de prévention mis en œuvre par l'éducation nationale dans ce domaine.

Le thème du harcèlement a inspiré les élèves qui ont réalisés des dessins très expressifs, exposés lors de l'inauguration.

Un lâcher de ballons et un goûter ont clôturé l'après-midi après des danses interprétées par les Etoiles Rouges de Soufflenheim.

Des jeux d'adresse et de connaissances étaient proposés aux enfants avant le retour à la maison.



## Opération tranquillité vacances

Vous partez bientôt en vacances ?

Afin d'éviter les cambriolages, vous pouvez vous inscrire à l'opération tranquillité vacances. Les services de police ou de gendarmerie se chargent alors de surveiller votre logement.

Des patrouilles sont organisées pour passer aux abords de votre domicile. Vous serez prévenu en cas d'anomalies (dégradations, cambriolage ...).

Pour vous inscrire, vous pouvez utiliser le service en ligne ou vous rendre en commissariat de police ou en brigade de gendarmerie.

Plus d'informations et lien d'inscription sur :

➔ <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34634>





Créées en 1922, nos deux grandes associations locales, le Cercle Saint-Nicolas

Les festivités se font en premier lieu au sein de chaq

## Centième anniversaire du Cercle Saint Nicolas 28 mai

Les 100 ans du cercle St Nicolas : la jeunesse au rendez-vous

Samedi **28 mai** le Cercle St Nicolas de Schirrhein-Schirrhoffen a fêté ses 100 ans d'existence en présence de nombreux invités.

La salle des Sports de Schirrhein a fait le plein pour une cérémonie qui a mis en valeur les six sections de l'association et ses activités diversifiées.

Le Président Jean-Michel Steinbach a retracé les grandes lignes du passé de cette alerte centenaire.

Il a insisté sur son avenir prometteur avec ses 621 membres et des jeunes qui sont majoritaires.

Les interventions des personnalités alternaient avec des démonstrations sportives sous la houlette du maître de cérémonie Léon Deck.

Cinq pongistes de la section tennis de table de Nicolas Halter ont fait étalage de leur talent.

Quatre mini-poussins basketteurs, chapeautés par Joëlle Schott ont prouvé que la valeur n'attend pas le nombre des années.



Les jeunes Isaure Meyer, Jemmy Paggin, Emilie Schimmer et Lucie Dorrfer ont témoigné de leur vécu et de leur attachement au cercle.

Frédéric Bierry, Président de la Collectivité Européenne d'Alsace a exprimé son admiration pour le dynamisme légendaire de l'association et sa jeunesse rayonnante. Il était accompagné des conseillers d'Alsace, Michel Lorentz et Christelle Issele.

Christine Heitz et Patrick Schott, les maires de Schirrhoffen et Schirrhein ont insisté sur l'importante plus-value que représentait le cercle pour les deux villages.

Une cinquantaine de bénévoles méritants ont été récompensés par un original trophée en bois réalisé par Laetitia Gentner.

Un moment de convivialité a clôturé la cérémonie et le traditionnel gâteau d'anniversaire a été partagé entre les invités.



Le bûcheron Joffrey Eder a impressionné le public par la force de la frappe avec sa hache.

Les jeunes de la section « dynamique » préparés par Rachel Paggin ont fait le spectacle avec des tours de salle en monocycles, des jongleries et exercices d'équilibre et des acrobaties au tissu aérien.

Lina Walter a exprimé son attachement à la langue et à la culture alsacienne qu'ils défendent au sein de la section théâtre alsacien.

La section « Corps en K Danse » de Mona Paggin a présenté deux chorégraphies fort applaudies par le public.



as et le FC Etoile Schirrhein-Schirrhoffen, fêtent cette année leur centenaire.

ue association, puis en commun pour clôturer l'été.

## Centième anniversaire du F.C.Etoile 30 et 31 juillet



Le FC étoile fêtera son 100e anniversaire lors de la traditionnelle fête du foot le week-end du **30 et 31 juillet**. Des rencontres sportives sont au programme. Le dimanche aura lieu une remise de distinctions et un moment de recueillement au monument aux morts.

Possibilité de restauration sur place le midi sur réservation.  
Pierre DILLINGER tél. 07 71 00 67 59

## Grand week-end festif du 26 au 28 août

### Vendredi 26 août

Le vendredi une soirée jeune, animée par un DJ après un après-midi jeux.

### Samedi 27 août

Le samedi une soirée BAROCK, un tribute band d'AC-DC, pour les amateurs de hard rock

### Dimanche 28 août

Le dimanche une journée musicale et dansante 100% avec nos musiciens locaux :

La musique municipale de Schirrhein-Schirrhoffen, le duo San Marino, les Valery's et les Schatzky.

Venez également les soutenir tout au long de l'année, lors de leurs matches ou événements qu'ils organisent avec brio, ils ont besoin de votre soutien.

Vous pouvez suivre ces festivités sur Facebook, sur le lien suivant :

100 ème anniversaire FCE / Cercle Saint Nicolas Schirrhein Schirrhoffen

Joyeux anniversaire à nos deux belles associations, puissent-elles encore vivre longtemps.



## Cohabitation entre les différents usagers de la route

Des habitants de Schirrhoffen et les élus s'inquiètent de la vitesse excessive des usagers motorisés qui circulent dans notre commune.

La vitesse excessive est l'une des principales causes d'accidents corporels ou mortels en agglomération. Ralentissement soudain d'un piéton surgissant sur la chaussée, dépassement d'un cycliste ...



Les situations de trafic changent en permanence et requièrent une attention permanente de l'ensemble des usagers.

C'est en agglomération que le non respect des limitations de vitesse est le plus fréquent.

Ne pas respecter les limitations de vitesse indiquées peut avoir des conséquences dramatiques.

A 60 km/h, il faut 8 mètres de plus pour s'arrêter qu'à 50 km/h. Les dépassements de vitesse autorisée peuvent tuer, en raison d'une distance de freinage rallongée. 50 km/h est donc la vitesse maximum adaptée pour garantir la sécurité de tous les usagers.

Tout conducteur doit connaître les règles du Code de la Route et doit les respecter en toute circonstance. Chaque conducteur doit adapter sa vitesse à la situation (pluie, brouillard...) et à la configuration du terrain (visibilité présence d'enfants état de la route...)

Dans certaines zones cette limitation peut encore être réduite.

A Schirrhoffen une zone 30 est mise en

place sur une partie de la rue principale et dans les lotissements Crécerelles 1 et 2.

### Pourquoi ?

- Sauver des vies
- Assurer la sécurité des déplacements dans la commune
- Eviter des dégradations dues à des accidents

### Pour qui ?

- Pour nos enfants, les personnes âgées qui ont des difficultés à réagir vite en traversant une chaussée ou en marchant au bord de la route, les personnes handicapées, mais aussi les cyclistes,
- Les motocyclistes, un chien échappé qui traverse subitement la route enfin pour tout danger pouvant se présenter à tout instant.

### Le saviez-vous ?

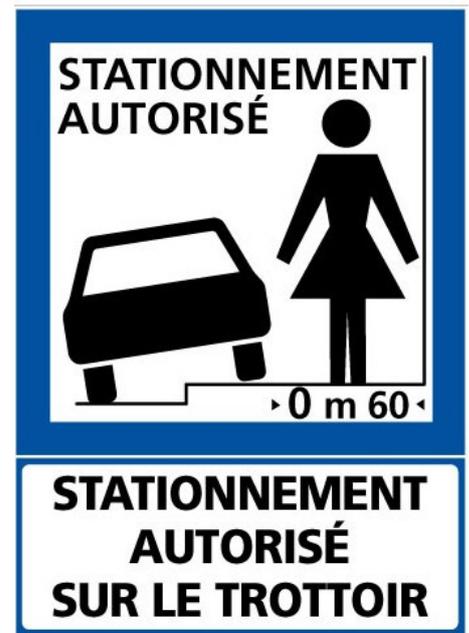
Rouler vite ne fait pas gagner de temps.

La traversée du village sur 1 500 mètres à 70 au lieu de 50 km/h ne réduit le trajet que de 30 secondes.

Avec le risque d'être sanctionné par une amende et d'un retrait de point du permis de conduire.



Des demandes de limitation à 30 km/h dans des secteurs élargis de la commune sont régulièrement transmises en mairie.



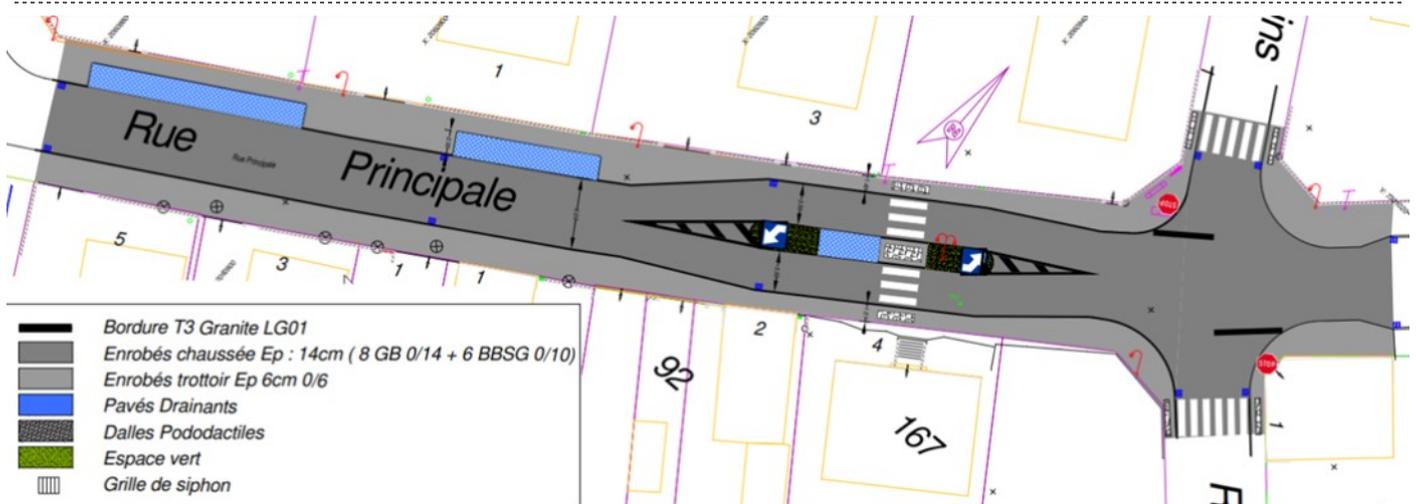
Ces demandes seront étudiées avec la responsable voirie de la Communauté d'Agglomération de Haguenau dans le cadre d'un aménagement global de la circulation dans la commune.

Nous rappelons aussi que le stationnement des voitures doit se faire sur les parkings aménagés. En l'absence de parking aménagé, le stationnement peut se faire à cheval sur la rue et le trottoir, de manière à permettre la circulation des piétons, des poussettes et des fauteuils roulants sur le trottoir.

Nous remercions tous les habitants qui partagent avec les élus leurs observations concernant la sécurité et nous comptons sur la collaboration de tous les habitants pour viser l'objectif :

## Zéro accident à Schirrhoffen.

## Travaux d'aménagement de voirie - Rue Principale



Depuis le 4 juillet des travaux ont débuté Rue Principale, entre la Rue de la Forêt et la Rue de Sessenheim, à cheval sur les bancs communaux de Schirrhein et de Schirrhoffen.

Il s'agit de la 2ème tranche d'aménagement de voirie et réseaux.

La voirie, les espaces verts, mobilier urbain de sécurité, la signalisation et l'éclairage public relèvent de la compétence de la Communauté d'Agglomération de Haguenau.

La mise en souterrain du réseau téléphonique et fibre optique relève des communes.

L'ensemble de l'opération est estimé à 184 400 € TTC dont 18 237,36 € seront à la charge de la commune de Schirrhoffen.

**La fin des travaux est prévue le 9 septembre.**

La Rue Principale est barrée à partir du carrefour avec la Rue de la Forêt jusqu'au carrefour avec la Rue de Sessenheim. Une déviation est mise en place pour se rendre vers Haguenau par les rues du Château - rue de Sessenheim- rue du Chemin de fer. La vitesse est limitée à 30 km/h. Le stationnement est interdit sur l'ensemble du circuit de la déviation. Pour limiter le trafic à Schirrhoffen, les véhicules légers et poids lourds sont dirigés vers l'autoroute depuis Soufflenheim ou vers la départementale vers Haguenau

N'empruntez pas les rues non prévues pour la déviation. Elles ne sont pas adaptées à un flux important de circulation.

Nous comptons sur votre compréhension et restons à votre écoute en mairie pour toute question .



## Plan Canicule

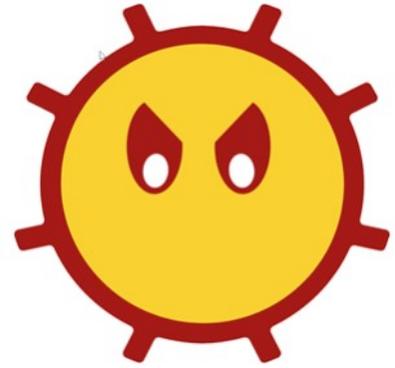
Comme chaque année, le niveau de veille saisonnière du Plan Canicule est déclenchée depuis le 1<sup>er</sup> juin jusqu'au 15 septembre.

Si vous vivez seul à domicile et êtes âgé de plus de 65 ans et plus ou si vous êtes en situation de handicap, vous pouvez demander à être inscrit sur le registre communal des personnes vulnérables.

Contactez la mairie au **03 88 63 20 61** pour vous renseigner.

En cas d'alerte canicule, vous serez contacté par les élus qui prendront de vos nouvelles.

Pour plus d'informations :  
Plateforme téléphonique « canicule info service » **0800 06 66 66** (appel gratuit)  
De 8h à 20h du lundi au samedi hors jours fériés.



## Léo est champion du monde

Léo BECHT 12 ans a fini sa première saison de compétition en Kick-boxing dans la catégorie minimes (12-14 ans, moins de 47 kg) avec des titres suivants :

- \* Vice champion Grand Est : FFKMDA (fédération française de Kick-boxing,, muay thaï et disciplines associées)
- \* Vice champion de France K1 Rules FSGT (fédération sportive et gymnique du travail)
- \* Champion d'Allemagne KA Rules WTKA (World Traditionnal Kick-boxing association)
- \* Champion du monde KA Rules WTKA titre décroché à Duisbourg le 18 juin 2022

De belles performances sportives après seulement 18 mois d'entraînement au Strasbourg Thaï-boxing club et au Sparta-boxing club de Woerth.

Félicitations à Léo, à ses entraîneurs Delfim Antonio et Eric Denis.



## Nouvelle entreprise à Schirrhoffen

### CosmetiCar

Lavage & Désinfection auto à domicile

- technologie sans eau

CosmetiCar propose des solutions de nettoyage respectueuses de l'environnement, innovantes et efficaces.

Pour donner un coup d'éclat à votre véhicule, nous nous déplaçons sur le lieu de votre choix.

Pour toute information :

- Tél. 06.71.92.98.70
- ✉ Pays-de-haguenau@cosmeticar.fr

➔ [www.cosmeticar.fr](http://www.cosmeticar.fr)

## État civil

### Naissances

22/04/2022 Luna MAUGER DELCROIX, 2, rue du Château  
30/04/2022 Isy MARTIN, 5, rue des Huttes  
01/05/2022 Sacha KURTZ, 31b, rue Principale  
26/05/2022 Léon KOCHER, 11, rue de Sessenheim  
23/06/2022 Rose DILLINGER, 14, rue de l'Épervier

### Décès

10/04/2022 Jean FUHRMANN, 7, rue Koepffel



## Grands anniversaires

87 ans	BITZ Antoine	26/05/1935	15 rue de Sessenheim
89 ans	DORFFER Yvonne	31/05/1933	8 rue Principale
88 ans	STREIBIG Lucienne	19/06/1934	6 rue des Romains
90 ans	HASELBERGER Gérard	10/07/1932	3 rue du Château
91 ans	BOURGER Jacqueline	10/07/1931	1 rue des Saules
91 ans	MARTIN Raymond	25/07/1931	6 rue de Sessenheim

